

CASIO®

# Module No. 5165



Руководство по пользованию функциями часов

EFA-131

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

### Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

6

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

На рисунке изображен общий вид часов в Режиме Текущего Времени. Последовательное нажатие кнопки "C" обеспечивает переход из разряда в разряд в следующей последовательности: Режим Текущего Времени – Режим Секундомера – Режим Таймера Обратного Отсчета – Режим Мирового Времени – Режим Звукового Сигнала – Режим Текущего Времени.

- Для включения подсветки в любом режиме нажмите кнопку "B".



7

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Нажмите кнопку "D" в Режиме Текущего Времени для переключения дисплеев текущей даты и текущего времени.

### Установка времени и даты

1. В Режиме Текущего Времени нажмите и удерживайте кнопку "A" в течение 3-х секунд. Изображение текущего кода города начнет мигать в верхней части дисплея.
2. Нажимайте кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Код города → DST (Режим летнего времени) → 12/24 часовой формат времени → Секунды → Часы → Минуты → Год → Месяц → Число → Изменение продолжительности подсветки → Код города.
3. Если вы выбрали для коррекции секунды (изображение секунд мигает), нажмите кнопку "D" для сброса значения счетчика секунд в 00. Если вы нажмете кнопку "D" при значении счетчика секунд между 30 и 59, то значение счетчика установится в 00 и 1 прибавится к счетчику минут, если значение счетчика секунд будет между 00 и 29, то изменение счетчика минут не произойдет.

8

4. Для изменения значений минут и т.д., используйте кнопку "D" для увеличения и кнопку "B" для уменьшения значений.
  - Удерживание кнопок в нажатом состоянии позволяет изменять значения с большей скоростью.
  - День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
  - Вы можете установить значение времени в диапазоне от 2000г. до 2099г.
5. Для включения (индикатор "DST ON")/выключения ("OFF") летнего времени нажимайте кнопку "D".
6. Для переключения 12/24 формата представления времени нажимайте кнопку "D". При выбранном 12-ти часовом формате представления времени индикатор "PM" обозначает значение времени после полудня.
7. Для выбора кода необходимого Вам города нажимайте кнопки "B" и "D".
8. Для выбора продолжительности подсветки – 1,5 секунды (LT1) или 3 секунды (LT3), нажимайте кнопку "D".
9. По окончании установок нажмите кнопку "A" для возврата в Режим Текущего Времени.
  - Если вы не будете нажимать кнопки в течение некоторого времени, то часы автоматически перейдут в Режим Текущего Времени.

9

### Подсветка

В любом режиме нажмите кнопку "B" для включения подсветки.

- Подсветка часов автоматически выключается при звучании любых звуковых сигналов.
- Подсветка этих часов выполнена на светодиодных (LED) панелях, мощность которых падает после определенного срока использования.
- Во время освещения дисплея часы испускают слышимый сигнал. Это происходит потому, что элементы подсветки вибрируют, это не является показателем неисправности часов.
- Подсветку трудно разглядеть, если на часы падают прямые солнечные лучи.
- Частое использование подсветки сокращает жизнь элемента питания.

### Изменение продолжительности подсветки

1. В Режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку "A" до появления мигающей индикации, что означает начало установок.
2. Девять раз нажмите кнопку "C", чтобы перейти к установкам продолжительности подсветки.
3. Для переключения продолжительности подсветки – 1,5 секунды (LT1) или 3 секунды (LT3), нажимайте кнопку "D".
4. По окончании установок нажмите кнопку "A"<sup>10</sup>

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Режим Секундомера позволяет регистрировать время преодоления отдельных дистанций, общее время преодоления всех отрезков гонки/соревнований, отдельных дистанций гонки.

- Рабочий Диапазон Общего Измеряемого Времени ограничен 99 часами 59 минутами, 59.99 секундами.
- Вы можете также ввести значение длины дистанции или гонки для вычисления средней скорости движения.

### Ввод значения расстояния

1. В Режиме Секундомера убедитесь в том, что измерения остановлены, и все значения сброшены в нулевые. Если значения не нулевые, нажмите кнопку "A".
2. Затем нажмите и удерживайте кнопку "A" в течение 3-х секунд до звучания сигнала часов, появления индикатора "DIST" в верхней части дисплея и мигающей индикации ранее введенного значения в нижней части часов.
3. С помощью кнопки "C" вы можете переключать установки с левой стороны на правую значения дистанции.

11

4. С помощью кнопок "D" и "B" введите необходимое значение дистанции.
  - Вы можете ввести данное значение в диапазоне от 0.1 до 99.9.
  - Не имеет значения, в каких единицах вводится данное значение – милях или километрах.
5. По окончании измерений нажмите кнопку "A".
  - Если вы не хотите вводить значение дистанции, установите значение 0.0.

### Расчет средней скорости движения

- Скорость перемещения будет представляться в левом нижнем дисплее и стрелкой скорости.
- Стрелка скорости показывает значения скорости до 100.
- Нижний дисплей показывает значения от 1 до 400.
- Максимальное значение скорости равно 498 (400 будет показано на дисплее, 98 – стрелкой скорости). Если измеренное значение больше данного, стрелка скорости перемещается в положение "OVER".
- Например, при значении скорости 120 левый нижний дисплей показывает значение 100, а стрелка скорости – 20.

12

### Измерение времени

Перед началом измерений Вам необходимо выбрать – собираетесь ли Вы измерять отдельные отрезки гонки или отдельные дистанции.

Если вы хотите измерить общее время гонки – выберите режим измерения отдельных дистанций.

1. В Режиме Секундомера убедитесь в том, что измерения остановлены, и значения секундомера сброшены в нулевые (если нет, нажмите кнопку "A"). В нижней части дисплея должен присутствовать при этом индикатор "LAP" или "SPL".
2. Для переключения типа измерений нажимайте кнопку "A".

### Режим фиксации общего времени измерений

1. Выберите режим "SPL" для данного типа измерений.
2. Для запуска секундомера нажмите кнопку "D".
3. Для его остановки снова нажмите кнопку "D".
- Для повторного старта секундомера нажмите кнопку "D".
- Если Вы ввели значение расстояния/дистанции, верхний дисплей и стрелка скорости покажут значение измеренной скорости движения.

13

4. Для сброса измеренных значений в нулевые нажмите кнопку "A".

### Измерение отдельных отрезков гонки

- Если Вы хотите рассчитывать скорость движения во время измерений, введите значение дистанции (при условии, что все отрезки гонки одинаковые).
  - Если вы хотите рассчитать общую скорость движения, то введите расстояние всей дистанции.
1. В Режиме Секундомера убедитесь в том, что измерения остановлены, и значения секундомера сброшены в нулевые (если нет, нажмите кнопку "A").
  2. Выберите режим "LAP" для данного типа измерений. Если режим другой, нажмите кнопку "A" для его переключения.
  3. Для запуска секундомера нажмите кнопку "D".
  4. Для фиксации первого отрезка нажмите кнопку "A".
  5. Для фиксации времени второго отрезка снова нажмите кнопку "A".
  6. Для остановки секундомера нажмите кнопку "D".
  7. Для сброса измеренных значений в нулевые нажмите кнопку "A".
    - Вы можете нажимать кнопку "A" столько раз, сколько отрезков хотите зафиксировать.

14

- Максимальное количество измеряемых отрезков равно 99.
- Индикатор "BEST" будет показывать лучшее время преодоления дистанции гонки.
- После нажатия кнопки "D" на дисплее будет показываться скорость перемещения на последнем отрезке дистанции.

### Режим фиксации отдельных дистанций гонки

В данном режиме Вы можете ввести только общее расстояние гонки, не отдельных дистанций. И хотя часы будут показывать значение скорости после преодоления каждой дистанции гонки, оно будет рассчитываться исходя из значения общего расстояния.

1. В Режиме Секундомера убедитесь в том, что измерения остановлены, и значения секундомера сброшены в нулевые (если нет, нажмите кнопку "A").
2. Выберите режим "SPL" для данного типа измерений. Если режим другой, нажмите кнопку "A" для его переключения.
3. Для запуска секундомера нажмите кнопку "D".
4. Для фиксации первой дистанции нажмите кнопку "A".
5. Для снятия фиксации снова нажмите кнопку "A".

15

6. Для остановки секундомера нажмите кнопку "D".
8. Для сброса измеренных значений в нулевые нажмите кнопку "A".
- Вы можете нажимать кнопку "A" столько раз, сколько дистанций хотите зафиксировать.
- Во время фиксации дистанций измерения секундомера продолжают.
- После снятия фиксации нажатием кнопки "A" в нижней части дисплея будет показано общее время измерений.
- После нажатия кнопки "D" на дисплее будет показываться скорость перемещения на последней дистанции гонки.

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Таймер обратного отсчета может быть установлен в диапазоне от одной минуты до 24 часов.

- Когда обратный отсчет времени достигает нуля, раздастся длинный звуковой сигнал.
- В режиме автоповтора по достижении нуля раздастся звуковой сигнал, и обратный отсчет времени автоматически начнется снова с ранее установленного значения.

16

Код города	Город	Разница по Гринвичу (GMT)	Другие крупные города данной часовой зоны
YTO	Торонто	-05.00	
NYC	Нью Йорк	-05.00	Монреаль, Детройт, Бостон, Панама Сити, Гавана, Лима, Богота
SCL	Сантьяго	-04.00	
YNZ	Галифакс	-04.00	
YYT	Св.Джонс	-03.50	
RIO	Рио Де Жанейро	-03.00	Сан Пауло, Буэнос Айрес, Бразилиа, Монтевидео
RAI		-01.00	Прага
UTC		+00.0	
LIS	Лиссабон	+00.0	Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан
LON	Лондон	+00.0	
MAD	Мадрид	+01.00	
PAR	Париж	+01.00	Амстердам, Алжир

20

## Использование таймера

1. Нажмите кнопку "D" в Режиме Таймера для запуска обратного отсчета времени.
2. Нажмите кнопку "D" снова для остановки обратного отсчета времени.
- Вы можете продолжить обратный отсчет, нажав кнопку "D".
3. После остановки обратного отсчета времени можно нажать кнопку "A" для того, чтобы сбросить время обратного отсчета в стартовое значение.

## Установка режимов таймера

1. В Режиме Таймера при изображении на дисплее часов значения стартового времени нажмите и удерживайте кнопку "A". Изображение в разряде часов начнет мигать, что означает начало установок.
2. Нажимайте кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Часы – Минуты – Включение/выключение автоповтора – Часы.
3. Используйте кнопку "D" для увеличения и кнопку "B" для уменьшения выбранного значения.
4. Для включения ("ON")/выключения ("OFF") автоповтора нажимайте кнопку "D".
5. По окончании установок нажмите кнопку "A".

17

Код города	Город	Разница по Гринвичу (GMT)	Другие крупные города данной часовой зоны
ROM	Рим	+01.00	
BER	Берлин	+01.00	
STO	Стокгольм	+01.00	
ATH	Афины	+02.00	
CAI	Каир	+02.00	
JRS	Иерусалим	+02.00	
JED	Джидда	+03.00	Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис Абаба, Найроби, Шираз
MOW	Москва	+03.00	Москва
THR	Тегеран	+03.05	
DXB	Дубай	+04.00	Абу Даби, Мускат
KBL	Кабул	+04.05	
KHI	Карачи	+05.00	

21

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В данном режиме вы можете просмотреть местное время любого из 48 городов мира (29 часовых поясов).

Значения Мирового Времени устанавливаются автоматически в соответствии со значениями текущего времени.

- Для просмотра значений времени в других городах нажимайте кнопку "D".
  - Для включения летнего времени:
1. С помощью кнопки "D" выберите город, летнее время которого вы хотите установить.
  2. Для включения ("DST")/выключения летнего времени нажимайте кнопку и удерживайте кнопку "A" в течение 3-х секунд.

## Переключение значений текущего времени/мирового времени

1. В Режиме Мирового Времени выберите значение времени города другого часового пояса, используя кнопку "D".
2. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки "A" и "B" до звучания сигнала часов.

18

Код города	Город	Разница по Гринвичу (GMT)	Другие крупные города данной часовой зоны
DEL	Дели	+05.50	Мумбаи, Кольката
DAC	Дакка	+06.00	Коломбо
RGN	Янгон	+06.50	
BKK	Бангкок	+07.00	Ханой, Вьентьян
SIN	Сингапур	+08.00	
HKG	Гон Конг	+08.00	Куала Лумпур, Манила, Перт, Улан Батор
BJS	Бейжинг	+08.00	
TPE	Тайпей	+08.00	
SEL	Сеул	+09.00	Сеул
TYO	Токио	+09.00	Пекин
ADL	Аделаида	+09.05	Дарвин
GUM	Гуам	+10.00	
SYD	Сидней	+10.00	Мельбурн, Рабауль

22

- При этом значение времени другого часового пояса становится значением времени города Вашего текущего местоположения, и наоборот, значение времени города текущего местоположения становится значением времени в городе другого часового пояса.

Код города	Город	Разница по Гринвичу (GMT)	Другие крупные города данной часовой зоны
PPG		-11.0	Паго-Паго
HNL	Гонолулу	-10.00	Папеэте
ANC	Анкара	-09.00	Ном
YVR	Ванкувер	-08.00	Ванкувер
LAX	Лос Анджелес	-08.00	Лас Вегас, Сизтл, Дуусон Сити
YEA	Эдмонтон	-07.00	
DEN	Денвер	-07.00	Эль Пасо
MEX	Мехико	-06.00	Мехико Сити
CHI	Чикаго	-06.00	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан
MIA	Майами	-05.00	Майами

19

Код города	Город	Разница по Гринвичу (GMT)	Другие крупные города данной часовой зоны
NOU	Нумеа	+11.00	Вила
WLG	Веллингтон	+12.00	Нади, Науру, Крайстчерч

- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

## РЕЖИМ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

Вы можете установить пять различных звуковых сигналов.

- По достижении установленного времени сигнал включится на 10 секунд.
- Если включен режим индикации начала часа, короткий звуковой сигнал будет подаваться в начале каждого часа.

23

- Если включен будильник с повтором, сигнал будет повторяться 7 раз с интервалом в 5 минут до того момента, пока вы его не отключите.
- Вы можете остановить звучание сигнала нажатием любой кнопки.

#### Установка будильника

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку "D" для выбора типа сигнала: AL1 – AL2 – AL3 – AL4 – SNZ (будильник с повтором) – SIG (индикация начала часа).
2. После выбора типа сигнала нажмите и удерживайте кнопку "A" в течение 3-х секунд. Цифровое значение в разряде часов начнет мигать, так как оно выбрано для установки. В этот момент будильник автоматически включается.
3. Нажимайте кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Часы – Минуты.
4. Нажимайте кнопки "D" и "B" для изменения выбранного значения.
5. По окончании установок нажмите кнопку "A".

#### Включение/выключение звукового сигнала и индикации начала часа

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку "D" для выбора типа сигнала.

24

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co., Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне

28

2. Для его включения ("ON")/выключения ("OFF") нажимайте кнопку "A".

- При выбранном обычном звуковом сигнале на дисплее появляется индикатор – "ALM",
- При выбранной индикации начала часа – индикатор "SIG",
- При выбранном сигнале с повтором – индикатор "SNZ".

## РЕЖИМ АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Значение аналогового времени часов автоматически синхронизируется со значением цифрового. Однако если Вы замечаете какие-либо неточности в работе часов, проделайте следующее:

1. В Режиме Текущего Времени нажимайте и удерживайте кнопку "D" в течение 3-х секунд до появления индикатора "H-SET" в верхней правой части дисплея и индикатора "Sub" в нижней правой части дисплея.
2. Проверьте положение стрелки скорости – она должна указывать на значение 50, то есть находиться в положении 12-ти часов. Если этого не происходит, нажмите кнопку "D" для перемещения стрелки в нужное положение.
3. После этого нажмите кнопку "C".
4. Проверьте положение стрелок часов и минут – они должны находиться в положении 12-ти

25

часов. Если этого не происходит, нажимайте кнопки "D" и "B" для перемещения стрелок в нужное положение.

5. После этого нажмите кнопку "A" для возврата к дисплею текущего времени.
- Часовая и минутная стрелки при этом должны перейти в положения значения текущего времени, а стрелка скорости – в положение 0.
  - Нажатие кнопки "C" на данном этапе вернет Вас к установкам пункта 2.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность хода при нормальной температуре	+/-20сек. в месяц
Режим текущего времени	Часы, минуты, секунды, год, месяц, число, день недели.
Календарная система	Автоматический календарь с 2000г. по 2099г.
Режим аналогового времени	
Режим звукового сигнала	ежедневный звуковой сигнал, сигнал с повтором, сигнализация начала часа

26

Режим секундомера	
Максимальный диапазон измерений	99 часов 59 мин. 59,99 сек.
Режимы измерений	время преодоления отдельных дистанций, общее время преодоления всех отрезков гонки/соревнований, отдельных дистанций гонки
Прочее	ввод расстояния и расчет скорости перемещения
Режим мирового времени	текущее время в любом из 48 городов мира (29 часовых поясов)
Таймер обратного отсчета	
Диапазон измерений	1 минута – 24 часа
Прочее	автоповтор
Элемент питания	одна литиевая батарейка типа CR1220
Срок службы	3 года с момента изготовления при условии использования звукового сигнала 10 секунд в день и подсветки 1,5 секунды в день

27